



Data sporządzenia: 28.02.2022r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

w ramach postępowania nr 3.1 Internacjonalizacja POPW2021 z dnia 28.02.2022r. na zakup usługi polegającej na zaprojektowaniu, wykonaniu i dostarczeniu gadżetów promocyjnych, ogłoszone w związku z realizacją projektu POPW.01.02.00-20-0014/21 Internacjonalizacja firmy METBUD Production Sp. z o.o. Sp. k. na rynku francuskim, realizowanego w ramach programu operacyjnego Polska Wschodnia na lata 2014-2020 (konkurs 1.2 Internacjonalizacja MŚP).

### **I. Nazwa i adres Zamawiającego.**

Metbud Production Sp. z o.o. Sp. k.  
Kuriany 37A,  
15-588 Białystok  
NIP: 966-210-82-09  
REGON: 366063103

### **II. Określenie trybu zamówienia.**

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w trybie zgodnym z „Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020”. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadą konkurencyjności.

### **III. Opis przedmiotu zamówienia, z podaniem informacji o możliwości składania ofert częściowych.**

Przedmiotem wyceny jest zakup usługi polegającej na zaprojektowaniu, wykonaniu i dostarczeniu materiałów promocyjnych na adres wskazany przez Zamawiającego. Szczegółowo przedmiot zamówienia określono poniżej.

Wymogi podstawowe:

- 1) Powstałe materiały promocyjne muszą zawierać znaki graficzne oznakowanie zgodnie z zasadami dot. oznakowania i promocji projektów współfinansowanych z Programu Operacyjnego Polska Wschodnia opublikowanymi na stronie internetowej [www.polskawschodnia.gov.pl](http://www.polskawschodnia.gov.pl)
- 2) wymaga się, aby oferowane materiały promocyjne, w tym wykonane nadruki, grawery, tłoczenia, posiadały gwarancję na minimum **12 miesięcy** od podpisania protokołu odbioru,
- 3) w przypadku wystąpienia uszkodzeń dostarczonego przedmiotu zamówienia, powstałych na skutek wad materiałowych, wykonania lub innych wad nie stwierdzonych w trakcie odbioru, Wykonawca zobowiązany będzie do jego wymiany na przedmiot wolny od wad. Wykonawca zobowiązany jest do wymiany przedmiotu na nowy, wolny od wad w terminie 5 dni roboczych, licząc od chwili zgłoszenia (mail) przez Zamawiającego.
- 4) Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji projekt graficzny nadruków (grawerów, haftów) na materiałach promocyjnych przed wykonaniem zamówienia,
- 5) Wykonawca dostarczy materiały, swoim transportem, w dni robocze do siedziby Zamawiającego,
- 6) Dostawa gadżetów promocyjnych / spotu reklamowego zostanie potwierdzona poprzez sporządzenie protokołu zdawczo – odbiorczego podpisanego przez obie strony.



## Zaprojektowanie, wykonanie i dostarczenie gadżetów promocyjnych

### 1. Katalogi reklamowe:

- Liczba katalogów 1500 szt., zawierające tekst tłumaczeń w języku angielskim (750 szt.) oraz w języku francuskim (750 szt.);
- Oprawa zszywana;
- Zadruk 4+4 (CMYK+CMYK);
- Format: A4 (pion), liczba stron z okładką: min 4 + 8, wydruk kolorowy dwustronny, papier kreda mat (350g okładka, 170g środek);
- Okładka: papier kredowy 350g mat, laminowanie dwustronne folią matową + lakier punktowy UV;
- Cena powinna zawierać projekt graficzny (w tym projekt okładki i stworzenie layoutu wnętrza katalogu), tłumaczenia z języka polskiego na język francuski, przygotowanie do druku, wydruk katalogów oraz dostarczenie do siedziby Zamawiającego;
- Wykonanie zdjęć do katalogu (wg zaakceptowanego projektu koncepcyjnego – max do 150 szt.)
- Treści do katalogów dostarcza Zamawiający. Do Wykonawcy należy ich preredagowanie, tj. edycja typograficzno-korektorska tekstów;
- Tłumaczenie treści na język angielski zapewnia Zamawiający;
- Tłumaczenie treści na język francuski zapewnia Wykonawca. Tłumaczenie przekazanych tekstów na język francuski powinno być wykonane przez wykwalifikowanych tłumaczy i powinno być wykonane poprawnie gramatycznie, ortograficznie i leksykalnie;
- Szacowany termin dostarczenia pierwszej partii: 18 marca 2022 r.

### 2. Torby reklamowe z gadżetami

- Liczba kompletów 500 szt.;
- Zawartość kompletów:
  - Torba papierowa foliowana mat z lakierem punktowym UV i logo firmy, z długimi szerokimi o wymiarach min. 355 x 90mm x 240 (wys x gł x szer) na długich przewlekanych przez otwory sznurkach, z tekturką wzmacniającą w dnie.
  - Kalendarz tygodniowy książkowy na rok 2022, w formacie A5/B5, z nadrukowanymi logotypami, na okładce w kolorze imitującym naturalny papier/okładka z naturalnego papieru.
  - Długopis aluminiowy grawerem z logo firmy, kolor atramentu niebieski;
  - Smycz poliestrowa 25 mm zakończona karabińczykiem z nadrukowanym obustronnie logo firmy;
- Szacowany termin przekazania pierwszej partii: 18 marca 2022 r.

### 3. Film reklamowy:

- Czas trwania nagrania 2-5 min.;
- Scenariusz nagrania powinien być uzgodniony z Zamawiającym;
- Jakość minimum full HD, format MP4;
- Możliwość użycia ruchomych zdjęć między kadrami filmowymi (max 10 zdjęć – zdjęcia stworzone na potrzeby katalogu);
- Montaż cyfrowy;
- Wykonawca zapewni udźwiękowanie i podkład muzyczny;
- Spot powinien być dostępny z transkrypcją w j. francuskim oraz j. angielskim w celu dotarcia do osób głuchych i niedosłyszących - **wykonuje Wykonawca**;



- Wszelkie prawa autorskie do projektu i do tekstu – zarówno źródłowego, jak i docelowego – przetłumaczonego zostaną przekazane Zamawiającemu;
- Termin przekazania: 30 kwietnia 2022 r.

Wymagania dodatkowe:

- a) Gadzety promocyjne/ spot reklamowy zostaną wykonane w oparciu o opracowany przez Wykonawcę i zaakceptowany przez Zamawiającego projekt.
- b) Wykonawca po podpisaniu umowy jest zobowiązany opracować i przedłożyć Zamawiającemu projekt gadżetów promocyjnych.
- c) Projekt musi uwzględniać wymagania zawarte w opisie przedmiotu zamówienia
- d) Zamawiający zaakceptuje projekt, wezwie Wykonawcę do naniesienia poprawek, lub odrzuci projekt.

Kod i nazwa CPV

- 22462000-6 – Materiały reklamowe
- 79820000-8 – Usługi związane z drukowaniem
- 79822500-7 - Usługi projektów graficznych
- 39294100-0 – Artykuły informacyjne i promocyjne
- 92111210-7 - Produkcja filmów reklamowych

Zamawiający nie przewiduje możliwości składania ofert częściowych na poszczególne części zamówienia oraz ofert wariantowych.

#### IV. Termin wykonania zamówienia i opis warunków realizacji usługi.

1. Zamówienie będzie realizowane na podstawie pisemnej umowy zawartej między Zleceniodawcą a Dostawcą.
2. Wszelkie zmiany postanowień umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Data wykonania umowy:
  - Katalogi reklamowe oraz torby z gadżetami – dopuszcza się dostawę materiałów w partiach, dostawa pierwszej partii do 18 marca 2022; szacowany termin dostawy całości materiałów do 30 kwietnia 2022.
  - Szacowany termin dotawy filmu reklamowego – 30 kwietnia 2022.
4. Odstąpienie od Umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Zamawiający dopuszcza możliwość płatności częściowych po dostawie kolejnych partii zamówienia.

#### V. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków.

1. O udzielenie zamówienia może ubiegać się Oferent spełniający poniższe warunki:
  - Oferent znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.
  - Oferent nie jest przedmiotem wszczętego postępowania upadłościowego, ani jego upadłość nie jest ogłoszona, nie jest poddany procesowi likwidacyjnemu, a jego sprawy nie są objęte zarządzeniem komisarycznym lub sądowym.
  - Oferent nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne.

Ocena spełnienia ww. warunków i braku przesłanek do wykluczenia zostanie dokonana w oparciu o oświadczenie Oferenta złożone na formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego zapytania ofertowego.

2. Ponadto, w celu uniknięcia konfliktu interesów zamówienie nie może być udzielone podmiotom powiązanym osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym, tj. powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do





zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- Uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- Posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
- Pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- Pozostawaniu w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości, co do bezstronności w wyborze wykonawcy, w szczególności pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

Ocena spełnienia ww. warunków i braku przesłanek do wykluczenia zostanie dokonana w oparciu o oświadczenie Oferenta złożone na formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego zapytania ofertowego.

- O udzielenie zamówienia może ubiegać się Oferent, który prowadzi działalność gospodarczą bądź posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie w zakresie dostaw bądź usług objętych zapytaniem ofertowym oraz posiada faktyczną zdolność do wykonania zamówienia w tym między innymi dysponuje prawami, potencjałem technicznym i osobowym koniecznym do wykonania tego zamówienia.

Na potwierdzenie spełnienia tego kryterium Oferent zobowiązany jest do złożenia oświadczenia, iż prowadzi działalność gospodarczą bądź posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie w zakresie dostaw bądź usług objętych zapytaniem ofertowym oraz posiada faktyczną zdolność do wykonania zamówienia w tym między innymi dysponuje prawami, potencjałem technicznym i osobowym koniecznym do wykonania tego zamówienia.

Ocena spełnienia ww. warunków zostanie dokonana w oparciu o oświadczenie Oferenta złożone na formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego zapytania ofertowego.

- Ocena spełnienia ww. warunków formalnych udziału w postępowaniu dokonywana będzie w oparciu o dokumenty złożone przez Wykonawcę w niniejszym postępowaniu metodą warunku granicznego: warunek graniczny: spełnia - nie spełnia. Oferta Wykonawcy niespełniającego warunków dopuszczających do udziału w postępowaniu i / lub podlegającego wykluczeniu oraz oferty złożone po terminie nie będą podlegały ocenie.

#### VI. Kryteria oceny oferty wraz z określeniem wag punktowych/procentowych przypisanych do każdego z kryteriów:

- Zamawiający oceni i porówna jedynie te oferty, które zostaną złożone przez Wykonawców spełniających warunki określone w punkcie V.
- Przy dokonywaniu wyboru najkorzystniejszej oferty Zamawiający stosować będzie kryteria:

Lp.	Kryterium	Metodologia przyznawania punktów	Waga
1.	Łączna cena netto	<p>Liczonym wg wzoru:</p> $\text{Cof} = \frac{\text{Cmin}}{\text{Cof bad}} \times 100 \text{ pkt}$ <p>gdzie:</p> <p><b>Cof bad</b> – cena ofertowa netto badanej oferty.</p> <p><b>Cmin</b> – najniższa zaproponowana cena ofertowa netto spośród ofert niepodlegających odrzuceniu;</p>	100%

3. Oceny, dokonywać będą członkowie komisji. Punkty zostaną obliczone w zaokrągleniu do drugiego miejsca po przecinku, a następnie zsumowane dla każdej z ofert. Za ofertę najkorzystniejszą uznana będzie oferta o najwyższej wartości przyznanych punktów.
4. Zamawiający dopuszcza możliwość jednorazowej korekty przez Oferenta oczywistych pomyłek pisarskich. Zamawiający zastrzega sobie prawo zwrócenia się do Oferenta z prośbą o udzielenie wyjaśnień lub uzupełnienie elementów oferty, które mogą budzić jego wątpliwości. W tym celu Zamawiający może zwrócić się do Oferenta z prośbą o udokumentowanie przedstawionych wyjaśnień lub uzupełnień do oferty w czasie 3 dni roboczych od dnia złożenia zapytania o wyjaśnienia lub uzupełnienia dotyczące oferty. Oferent powinien złożyć wyjaśnienia lub uzupełnienia drogą elektroniczną na adres e-mail: kp@metbud.net. Brak wyjaśnień lub uzupełnienia dokumentów w wyznaczonym terminie skutkować może obniżeniem punktacji lub wykluczeniem z postępowania.
5. Wyceny wykonane w walutach innych niż PLN, będą przeliczone na PLN na dzień porównania ofert po kursie średnim NBP z dnia ostatecznego terminu składania ofert.

#### VII. Miejsce i termin składania ofert.

1. Ofertę wraz z oświadczeniami należy złożyć pisemnie, tj. osobiście, drogą pocztową na adres: Metbud Production Sp. z o.o Sp. k., Kuriany 37A, 15-588 Białystok lub przesłać e-mailem na adres: kp@metbud.net.
2. **Ostateczny termin składania ofert upływa dnia: 08.03.2022r. do godz. 12.00.** Liczy się data wpływu oferty do biura Zamawiającego na adres: Metbud Production Sp. z o.o Sp. k., Kuriany 37A, 15-588 Białystok; w przypadku ofert przesłanych e-mailem decyduje data i godzina wpływu wiadomości na skrzynkę pocztową Zamawiającego.
3. Oferta winna być sporządzona w jednym egzemplarzu na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszego zapytania ofertowego i zgodna ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia.
4. Oferta musi być podpisana przez upoważnionych przedstawicieli Oferenta zgodnie ze sposobem reprezentacji określonym w dokumencie rejestracyjnym (ewidencyjnym) Oferenta:
  - oferta składana jest w oryginale;
  - oferta powinna być opieczetowana pieczęcią imienną i podpisana przez osobę uprawnioną do podpisania oferty lub podpisana pełnym imieniem i nazwiskiem przez osobę uprawnioną do podpisania oferty w sposób umożliwiający odczytanie imienia i nazwiska;
  - dokumenty inne niż oferta, składane są w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem;
  - w przypadku składania dokumentów w formie kopii, muszą one być poświadczane za zgodność z oryginałem przez upoważnionych przedstawicieli Oferenta zgodnie ze sposobem reprezentacji określonym w dokumencie rejestracyjnym (ewidencyjnym) lub osobę upoważnioną przez Oferenta na podstawie pełnomocnictwa;
  - poświadczenie za zgodność z oryginałem winno być sporządzone w sposób umożliwiający identyfikację podpisu (np. wraz z imienną pieczęcią osoby poświadczającej kopię dokumentu za zgodność z oryginałem);
  - w przypadku podpisywania oferty lub poświadczania za zgodność z oryginałem kopii dokumentów przez osobę nie wymienioną w dokumentach rejestracyjnych (ewidencyjnych) Oferenta, należy do oferty dołączyć stosowne pełnomocnictwo. Pełnomocnictwo powinno być przedstawione w formie oryginału lub poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii przez upoważnionych przedstawicieli Oferenta zgodnie ze sposobem reprezentacji określonym w dokumencie rejestracyjnym (ewidencyjnym) lub osobę upoważnioną przez Oferenta na podstawie pełnomocnictwa.
5. W przypadku oferty wysłanej na adres e-mail oferta powinna zostać przesłana w formie skanów formularza oferty wraz z oświadczeniami przygotowanymi zgodnie z zasadami opisanymi w części VII punkt 4 zapytania ofertowego.
6. W przypadku załączania do oferty dokumentów sporządzonych w języku obcym, należy je złożyć wraz z



tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę w sposób opisany w części VII punkt 4 zapytania ofertowego.

7. Oferent poniesie wszystkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
8. Oferent może złożyć tylko jedną ofertę w odpowiedzi na niniejsze zapytanie ofertowe.
9. Zapytanie ofertowe, formularz oferty oraz wzory oświadczeń dostępne są do pobrania na stronie internetowej Zamawiającego: <https://metbud.net/> oraz Bazy Konkurencyjności <https://bazakonkurencyjnoscifunduszeuropejskie.gov.pl/>.

#### VIII. Dodatkowe informacje i wymagania Zamawiającego:

1. **Termin związania ofertą** - Oferenci będą związani ofertą przez okres minimum 30 (słownie: trzydzieści) dni licząc od dnia upływu terminu składania ofert.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość do wprowadzenia zmian do dokumentacji zapytania ofertowego wraz z oświadczeniami. O wprowadzonych zmianach poinformuje niezwłocznie Oferentów za pomocą strony internetowej Zamawiającego: <https://metbud.net/> oraz Bazy Konkurencyjności <https://bazakonkurencyjnoscifunduszeuropejskie.gov.pl/>.
3. Modyfikacje są każdorazowo wiążące dla Oferentów. Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert z uwzględnieniem czasu niezbędnego do wprowadzenia w ofertach zmian wynikających z modyfikacji treści niniejszego zapytania. O przedłużeniu terminu składania ofert Zamawiający poinformuje Oferentów za pomocą strony internetowej Zamawiającego: <https://metbud.net/> oraz Bazy Konkurencyjności <https://bazakonkurencyjnoscifunduszeuropejskie.gov.pl/>.
4. Po dokonaniu wyboru Zamawiający poinformuje wszystkich Oferentów, którzy złożyli oferty o wynikach wyboru ofert.
5. Po dokonaniu wyboru oferty Zamawiający poinformuje Oferenta, którego ofertę wybrano o terminie podpisania umowy. Z Oferentem, który spełni warunki dostępu do postępowania ofertowego oraz uzyska najwyższą łączną ilość punktów zostanie podpisana umowa na realizację usługi polegającej na zaprojektowaniu, wykonaniu i dostarczeniu gadżetów promocyjnych na adres wskazany przez Zamawiającego.
6. Jeżeli Oferent, którego oferta została wybrana, uchyli się od zawarcia umowy, Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownej oceny.
7. Zamawiający zastrzega możliwość unieważnienia postępowania na każdym jego etapie bez podania przyczyny.
8. Warunki zmiany umowy:
  - 1) Dopuszcza się zmianę istotnych warunków umowy w stosunku do treści oferty Wykonawcy w przypadku:
    - a) zmiany przepisów powszechnie obowiązującego prawa w zakresie mającym wpływ na realizację umowy, w szczególności zmiany przepisów związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem lub zwalczaniem COVID-19 lub innych chorób zakaźnych,
    - b) zmiany ustawowej stawki podatku VAT, w takim wypadku zmianie ulegnie wysokość wynagrodzenia Wykonawcy brutto, odpowiednio do zmiany wysokości stawki podatku VAT,
    - c) konieczności zmiany terminu zakończenia wykonania przedmiotu umowy, spowodowanego:
      - a. wystąpieniem zdarzeń siły wyższej, przez które należy rozumieć zdarzenia nagłe, wywołane przyczyną zewnętrzną, pozostające poza kontrolą obu Stron umowy,
      - b. koniecznością wydłużenia za zgodą instytucji pośredniczącej terminu realizacji projektu,

w ramach którego zawarto niniejszą umowę,

- d) wystąpienie oczywistych omyłek pisarskich i rachunkowych w treści umowy,
- h) wystąpienia zdarzeń niezależnych od Zamawiającego, których nie dało się przewidzieć na dzień zawarcia umowy, a których wystąpienie powoduje konieczność zmiany umowy,
- 2) Każdorazowo zmiana umowy wymagać będzie zgodnej woli Stron, a wskazane w niniejszym rozdziale podstawy jej dokonania nie stanowią obowiązku dokonania zmian, lecz uprawnienie Stron.
- 3) Zmiana umowy może zostać wprowadzona zarówno na wniosek Zamawiającego, jak i na wniosek Wykonawcy, po przeprowadzeniu przez Strony negocjacji i ustaleń.
- 4) Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 5) Zmiana umowy może nastąpić również w innych przypadkach określonych w „Wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014 – 2020.” pkt. 6.5.2 ppkt. 20.
- 9. Nie przewiduje się w okresie trwania umowy z wybranym Wykonawcą składania zamówień uzupełniających.
- 10. Zamawiający informuje, iż z zastrzeżeniem danych osobowych oraz tajemnicy przedsiębiorstwa, złożona oferta stanowi informację publiczną w rozumieniu Ustawy o dostępie do informacji publicznej i w przypadku zastrzeżenia jej przez Wykonawcę jako tajemnicy, oferta zostanie odrzucona.
- 11. Więcej informacji dotyczących zakresu działalności Zamawiającego, czyli firmy METBUD Production Sp. z o.o. Sp. k. znajduje się na stronie internetowej: <https://metbud.net/>.

**X. Dane do kontaktu w sprawie zapytania ofertowego:**

Imię i nazwisko: Krzysztof Panasiuk

E-mail: kp@metbud.net

Telefon: +48 728 726 267

**XI. ZAŁĄCZNIKI:**

Załącznik nr 1 - Formularz ofertowo-cenowy

METBUD PRODUCTION Sp. z o.o. Sp. k.  
Kulony 17A, 15-588 Białystok  
NIP: 9652108209, REGON: 365063109  
KRS: 0000652140

Prezes Zarządu  
METBUD PRODUCTION Sp. z o.o.  
z powołaniem  
METBUD PRODUCTION Sp. z o.o. Sp. k.

Krzysztof Panasiuk

Pieczęć i podpis